



## XVIII SIMPOSIO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS HEBREOS Y JUDÍOS

Málaga, 9-10 de septiembre de 2021

### PROGRAMA

Lugar de celebración:  
Salón de Actos del Rectorado. Aula Magna  
Avda. Cervantes, 2  
Universidad de Málaga

**Jueves, 9 de septiembre**

#### **9:00-9:30 INAUGURACIÓN DEL SIMPOSIO**

#### SESIÓN DE MAÑANA

**10:00-11:30** Ponencias. Modera: Amparo Alba (UCM)

1. María José Cano (UGR). *Ibn Gabirol en los cronistas medievales.*
2. Moisés Orfali (Bar Ilan University). *El piyyuṭ Šeḥi la-El de Šelomó ibn Gabirol en la liturgia judía.*
3. José Martínez Delgado (UGR). *Un nuevo poema de Salomón Ibn Gabirol.*

**11:30-12.00** Pausa - Café

**12:00-14.00** Ponencias. Modera: María José Cano (UGR).

4. Tania García Arévalo (UGR). *Al-lugat al-‘arabīyya y lašon ivrit: la convivencia entre lenguas en el diwān de ibn Gabirol.*
5. Doğa Filiz Subaşı (Yozgat Bozok Üniversitesi, Turquía). *El judeoespañol e Ibn Gabirol. El caso de las Azharot.*



6. Kenneth Brown (Calgary University). *La herencia hebraicoandaluza de Shelomo ibn Gabirol en la Celestina (ca. 1498)*.
7. Carlos Roldán López (Universidad Rey Juan Carlos). *Gabirol con Spinoza: Caja de herramientas para construir la Unidad desde el legado del judaísmo*.

#### SESIÓN DE TARDE

**16.00-17.00** Ponencias. Modera: Carmen Caballero Navas (UGR)

8. Aurora Salvatierra (UGR). *Solos y “desgajados”: El encuentro de Rafael Alberti con Shelomoh Ibn Gabirol*.
9. Luis Girón (UCM). *Málaga y ben Gabirol 50 años después*.
10. Ana Bejarano (UB). *De Málaga a Tel Aviv: la pervivencia de Shelomoh Ibn Gabirol en la cultura hebrea contemporánea*.

**17.00-17.30** Pausa

**17.30-18.30.** Ponencias.

11. Elena Romero (CSIC). *Yehudá Haleví: su vida en verso*.
12. Haitham M. Sharqawy (South Valle University, Egypt). *Flowers and Gardens in Andalusian Hebrew Poetry in the Period of Taifas (1031-1085): between Imitation and Originality*.

**20.00.** Conferencia de Salvador Peña Martín (Universidad de Málaga)  
*Corona del reino: la Málaga de Ibn Gabirol*

### Viernes, 10 de septiembre

#### SESIÓN DE MAÑANA

**9:00-10:00** Ponencias. Modera: Meritxell Blasco Orellana (UB)

13. Lorena Miralles Maciá (UGR). *“... los riñones aconsejan, el corazón entiende, ...”: un breve inventario rabínico sobre los órganos y sus funciones*.



14. Carmen Caballero Navas (UGR). *El impacto del discurso rabínico en la formación del corpus de ginecología hebrea medieval.*

**10:00-10:30** Pausa

**10:30-11.30.** Ponencias

15. Miguel Ángel Motis Dolader (Universidad San Jorge de Zaragoza). *Círculos femeninos y sororidades: judeoconversas e inquisición en Aragón a fines del siglo XV.*

16. Laura Bak Cely (University of Utrecht). *Autogeografías: cartografías de las escritoras judías latinoamericanas de finales del siglo XX y principios del XXI.*

**11:30-12:00** Pausa-café

**12:00-14:00** Asamblea de la AEEHJ

**SESIÓN DE TARDE**

**16:00-17.30.** Ponencias. Modera: Guadalupe Seijas (UCM)

17. José Luis Galiano (UGR). Conclusiones de la tesis «*Con todos mis respetos, ¡que te trague la tierra nueve codos como a Coré!*». *Intertextualidad bíblica, humor y traducción en Blonzende shteren (Estrellas errantes) de Shólem Aléijem.*

18. Clara Carbonell Ortiz (UCM). *La denominación del diccionario en hebreo. De la pluralidad medieval al triunfo de 'Eli'ezer ben Yēhudah.*

19. Claudia Muñoz Riesco (UCM). *Ḥazon ha-šimḥonut ve-ha-šalom: ideología vegetariana en la obra del rabino Abraham Isaac Kuk.*

**17:30-18.00** Pausa

**18.00-19.00.** Presentaciones de libros y proyectos. Modera: Olga Ruiz Morell (UGR).



1. David Torollo  
*Mishle he-'arav: La tradición sapiencial hebrea en la Península Ibérica y Provenza, s. XII y XIII.*
2. Elena Romero  
*Me'am lo'ez Cohélet. Comentario sefardí al libro bíblico de Eclesiastés del rabino Salomón Hakohén.*
3. María José Cano & Doğa Filiz Subaşı  
*Las Azharot de ibn Gabirol*
4. Esperanza Alfonso & Javier del Barco  
*Translating the Hebrew Bible in Medieval Iberia*
5. Lorena Miralles Maciá  
*Mujeres y literatura rabínica (por confirmar)*